

دراسة علاج وصيانة مدرسة إينال اليوسفى  
٧٩٤ - ٧٩٥ هـ / ١٣٩٢ - ١٣٩٣ م أثر رقم ( ١١٨ )  
د. عبد الظاهر عبد الستار \*

مقدمه :

الأمير إينال اليوسفى (١) أحد المماليك اليلبغاوية وبدأ عمارة المدرسة سنة ٧٩٤ هـ - ١٣٩٢ م وقد توفى فى نفس العام قبل أن يتم عمارتها فدفن فى قبة قجماس خارج باب النصر . وأمر السلطان برقوق بأن يشيد له مدفن ( قبة ) بمدرسته وتمت عمارة المدرسة فى سنة ٧٩٥ هـ - ١٣٩٣ م ونقل بها . المدارس الإسلامية قد اعتمدت (٢) جدار القبلة قاعدة لتخطيط البناء ، وهذا البناء هو أكبر الإيوانات اتساعا ، ويتوسط المدرسة فناء مكشوف ( سماوى ) ، ولحماية الطلبة والمصلين من الشمس والأمطار فيما بعد تم تسقيفه فى المساحات الصغيرة وإقامة شخشيخة وأقيمت أبنية الخدمات حول الصحن المكشوف .

أعمال الترميم السابقة بالمدرسة :

فى العصر العثمانى تم ترميم كتلة المدخل (١) ضمن ما تم من ترميم لبعض المنشآت الدينية الجركسية . فشيدت على نظام الطراز السائد فى ذلك العصر ، ويتجلى ذلك بوضوح فى كتلة مدخل المدرسة والمنئنة التى تعلوها وهى من نوع المآذن التى تنتمى إلى القرن ١١ هـ - ١٧ م .

وقد قامت لجنة حفظ الآثار العربية سنة ١٨٩٧م بأعمال الترميم (٣) وكان أهم تلك الأعمال هو إعادة الجزء ( القبلى ) من واجهة المدرسة التى تقع أسفل الكتاب وكان فى الأصل سبيلا ، وينتهى فى الركن القبلى ( الجنوب الغربى ) من واجهة المدرسة بعمود ضخم من الجرانيت يعلوه تاج كرونثى ، ربما كان مجلوبا من أحد المواقع القديمة . وفى فترة ماضية شيدت تكسية حول العمود وتم إشغال مكان السبيل بديكان (حانوت) وقد قامت لجنة حفظ الآثار العربية وبمعرفة هرتس بك بترميم ذلك الجزء من المدرسة وإعادته إلى حالته الأصلية .

وتم تركيب رفرق خشبى أعلى الكتاب لوقاية الأطفال من شمس الصيف وأمطار الشتاء ، وإزالة الأحجبة الخشبية الداخلية واستبدالها بحوائط من الحجر يتخللها باب من الخشب ، كما تم عمل سقف جديد للدركاه يتوسطها شخشيخة .

الوصف المعماري للمدرسة :

تقع المدرسة على شارع الخيامية ، وتطل واجهتها الشمالية الغربية على الشارع السالف الذكر ( صور ١ ، ٢ ، ٣ ، ٤ ) .

والواجهة تتكون من كتله المدخل الرئيسى من حنية ( دخلة Recess ) كبيرة ، وباب المدرسة مكون من دلفتين يكسوها شكل بخارية من البرونز المفرغ ، ويتقدم المدخل مكسلتان يميناً ويساراً . ويعلو فتحه الباب عتب مستقيم flat lintel مكون من سبع ضبوح معشقة joggled vousoirs أوسطهم المفتاح key stone ويعلو فتحة الباب عتب مستقيم

\* أستاذ مساعد بقسم ترميم الآثار - كلية الآثار - جامعة القاهرة

Flat Lintel مكون من سبع صنج معشقة Joggled vousoirs أوسطهم المفتاح key stone و يعلو العتب نفيس Tympanum يلي في الارتفاع العقد العاتق Releiving arch لتخفيف الأحمال على العتب يعلو ذلك فتحة شبك مستطيلة الشكل يشغلها مصبغات معدنية metal grills وتنتهي حنية المدخل بعقد ثلاثي Trifol arch ، وبالخارج يحيط بالمدخل حلية حجرية ( جفوت ) Moldings .

وعلى يمين المدخل تمتد الواجهة مع سمت المدخل ويشغلها حنيتان ، الأولى تطل من الداخل على الإيوان الشمال الغربى المقابل لإيوان القبلة . والحنية الثانية تطل من الداخل على المدفن ( القبلة )

وكل من الحنيتين تتشابهان في الشكل المعماري وإحدهما تتخللها فتحة شبك أسفل يشغل من الخارج بمصبغات معدنية ، ومن الداخل دلفتان حشو من الخشب ، ويعلو فتحة الشباك عتب مستقيم مكون من صنج يعلوه نفيس يعلوه عقد عاتق ، يلي ذلك فى الارتفاع قنولية من فتحتين مستطيلتين تنتهى بنصف دائرة يعلوهما فتحة مستديرة يشغلها خشب منجور من الخارج ، وجص بالزجاج الملون من الداخل ، وتنتهى الحنية بشطف حتى كرنيش بسيط ويعلو الواجهة شريط كتابى يمتد بطول الواجهة ويعلو مع كتلة المدخل ، ويتوج الواجهة كلها شرفات ذات الورقة الثلاثية Trifol crenellations وعلى يسار المدخل الرئيسى يقع السبيل الذى يشغله حاجز من الخشب يحصر بين فتحاته الخراط الميمونى والصهريجى ، ويعلو السبيل مباشرة الكتاب المطل على الواجهة بحاجز خشبى مكون من حشوات وخرط فى مستوى الجلسة يعلوها ثلاث لوف زجاجية ، ويعلو الكتاب فى نهاية الواجهة رفراف خشبى محمول على كرادى ( كوابيل ) من الخشب لحماية الكتاب من شمس الصيف وأمطار الشتاء ، يلي السبيل والكتاب يساراً واجهة ، وعلى ارتفاع قليل نسبياً مدخلان صغيران أحدهما يؤدي إلى سكن الشيخ والآخر يؤدي إلى دورة المياه والوضوء . لكن الآن يشغلها كشك خشبى ( دكان ) لبيع الملابس .

ويلى المدخل الرئيسى ممر ذو قبو تؤدي يميناً إلى السبيل ويساراً إلى داخل المدرسة التى يتوسطها الدركاه .

وتتكون المدرسة من الداخل من إيوانين، الأول هو إيوان القبلة الكبير فى الجنوب الشرقى ( اتجاه القبلة ) يعلو مساحته سقف مستقيم من براطيم والواح خشبية ، ويتقدم الإيوان كتفان يميناً ويساراً يعلوهما عقد كبير محدب ، ويصعد إلى الإيوان بدرجة واحدة .

وجدار القبلة يتوسطه حنية القبلة التى يكتنفها عمودان من الرخام مثن القطاع على قاعدة مربعة يليها قاعدة العمود المثن على شكل ناقوس وكذلك تاج العمود ناقوس مقلوب الشكل ، وترتفع حنية القبلة التى تنتهى بعقد نصف دائرة ، ويعلوها فتحة مستديرة يشغلها جص بالزجاج الملون ، ويسار حنية الصلاة يقع المنبر ( يمين الإمام ) ويمين ويسار الحنية ( القبلة ) كذلك تقع كتبيات ( دواليب كتب حائطية ) يعلوها فتحات نهايتها نصف دائرة وجدار الإيوان فى الشمال الشرقى يتخلله بابان يفتحان على منور سماوى للإضاءة والتهوية ، ويعلو كل منهما فتحة شبك مستطيل يشغله مصبغات خشبية والجدار الآخر الجنوب الغربى المقابل له يتخلله بابان يؤديان إلى مصلى صغير . وفى المقابل لإيوان القبلة يقع الإيوان الآخر وهو أصغر فى المساحة قليلاً جهة الشمال الغربى والمطل على الواجهة ويصعد إليه أيضاً بدرجة واحدة ، ويتقدمه عقد محدب كبير نسبياً لكن أقل من إيوان القبلة الرئيسى ، وسقفه المستقيم كذلك مكون من براطيم وألواح خشبية ، ويقع بالجدار فى الشمال الشرقى للإيوان باب ومدخل المدفن ( القبلة ) ( مدفن اينال اليوسفى ) ، ويتوسط المدفن تركيبة رخامية ، وهناك حنية فى

اتجاه القبلة ( محراب صغير ) يعلوها فتحة مستديرة يشغلها جص بالزجاج الملون ، وجدران المدفن مرتفعة يتخللها حنيات كبيرة بعقد محذب ، ويتخلل الجدار في الشمال الغربي للمدفن فتحة شباك أسفل يعلوها فتحة قنديلية بالواجهة على شارع الخيامية .

وترتفع قبة المدفن على قاعدة مربعة فوق مستوى السقف ، ويتوسط كل جانب قنديلية من فحنتين يعلوها أخرى مستديرة ، ويشغل الأركان الأربعة مناطق انتقال من الداخل كل منها يتكون من خمسة صفوف تعلو بعضها من حنيات المقرنص تنتهي برجل دلالية ، ويتدلى من مركز القبة جنزير لحمل الإضاءة ( غير موجودة ) . والجدار المقابل للمدفن يتخلله شباك كبير يعلو شباك آخر صغير على ممر المدخل .

ويتوسط المدرسة دركاه بسيطة وصغيرة نسبيا يعلوها شخشيخة حديثة ( لجنة ضغط الآثار العربية ) ، وبالجانب الشمال الشرقي للدركاه يقع باب يؤدي إلى سلم من قلبتين يصعد بواسطته إلى سطح المدرسة ، وبالجانب المقابل يوجد باب على ممر يسقف قبو من الأجر يؤدي إلى منور سماوى يحيط به الضوء ودورات المياه .

### المئذنة : Minaret

تعلو المئذنة كتلة المدخل الرئيسى ، وتتكون من قاعدة مربعة قليلة الارتفاع وتنتقل بمثلثات مسطحة مائلة قمتها لأسفل لتحديد المرحلة التالية من البدن المثمن القطاع يتخلله فتحتان لإضاءة السلم الدائرى من الداخل ، وينتهى البدن المثمن ببروز بسيط لتحديد الشرفة والتي يحيط بها من الخارج دروة من الخشب البسيط ، ويعلو الشرفة منطقة بدن المئذنة ذات الشكل الإسطوانى وتنتهى بثمان فتحات مثل المزاول للإنارة وتهوية الفراغ الداخلى ، وينتهى أعلى المئذنة بالشكل المخروطى مثبت بقمته شكل الكورة والرمح المعدنى ، ويصعد إلى شرفة المئذنة بسلم داخلى حلزونى حجرى .

### القبلة : The Dome

تمتد قبة المدفن بجدرانها الأربعة وهى مربعة القطاع ، وتمتد حتى أعلى سطح المدرسة ثم تبدأ مرحلة الانتقال من الخارج فى الأركان بالدخول لتشكيل مثمن من الأركان الأربعة مباشرة تحصر بينها فى الجدران الأربعة قنديليات كل منها مكون من فحنتين يعلوهما فتحة مستديرة . وفوق المثمن تشكل قاعدة القبة الدائرية يتخللها اثنتا عشرة فتحة لإضاءة المدفن تحصر بينهما دخلات على شكل الفتحات ، يعلوها شريط كتابى غائر حول القبة ، يعلو ذلك الزخرفة المنحوتة على سطح القبة الخارجى فى شكل أضلاع إشعاعية مركزها أعلى القبة فى مستويات غائرة وبارزة ونهايتها مضفرة بجفت ، ويعلو القبة الصارى ذات الهلال فى اتجاه قبلة الصلاة .

### التقنية المعمارية ومواد البناء المستخدمة فى تشييد المدرسة :

تم استخدام مواد البناء من كتل الأحجار المجلوبة من المحاجر (٤) المحيطة بالقاهرة مثل محاجر المقطم والجبل الأحمر ، والعمسة والعمارة وتمتاز كتل أحجار هذه المحاجر بأنها من الحجر الجبرى مختلف الألوان منها الأحمر والأصفر والأبيض الناصع البياض ، وأمكن الاستفادة من تلك الألوان فى استخدام تقنية ( نظام الأبلق ) فى واجهات بعض المنشآت . كما أن المعمار بخبرته فطن إلى استخدام كتل الأحجار فى وضع المرقد ( الوضع الموازى للترسيب الطباقى للأحجار فى الحجر ) مما يزيد من تحمل الأحجار للتجوية المختلفة .

وقد قسمت الأحجار طبقا لحجمها ، فالأحجار ذات الأحجام الكبيرة سميت (أحجار آلة) والأحجام الصغيرة سميت ( بطيحا ) ومهذبة قليلا ، وغير ذلك سميت ( دبشا ) والحجم الكبير منه سمي عجالي والصغير حلوانى .  
وأغلب الأحجار التى استخدمت فى المنشآت المملوكية من الأحجار المشذبة التى يتراوح أبعادها حوالى ٣٠ × ٧٠ سم .

كما أن الأجر استخدم على نطاق ضيق فى بعض العناصر المعمارية التى استلزمت ذلك ، ويختلف من مبنى لآخر .

والمدرسة موضوع البحث شيدت من كتل الأحجار الجبرى المشذب بالواجهة والحوائط الأساسية الأخرى الحاملة ، وكذلك ممر المدخل ( الجدران الحاملة للمئذنة ) ، والقبو البرميلي Barrel Vault الذى يغطى الممر ، والجدران الداخلية للمدرسة ، وجدران المدفن والقبة كاملة بمناطق الانتقال الداخلية والخارجية ، والمئذنة من القاعدة المربعة والبدن المثمن ، والبدن الأسطوانى حتى القمة المخروطية ( حاجز الشرفة من قوائم وعوارض الخشب البسيط ) ودرج السلم المؤدى إلى سطح المدرسة كذلك من الحجر الجبرى مثبت على رأس الدرج الدرابزين المكون من الكوبستة والبرامق الخشبية ، وسلم سكن الشيخ . وبعض الجدران السميكة شيدت بنظام الطبقتين مثل الجدران المطلة على المناور السماوية ، والجدران الداخلية للمدرسة شيدت بنظام الأبلق الملون ( الأصفر والأحمر ) ، والجدران من الخارج المطلة على المناور ، وبئر السلم ، والمصلى المجاور لإيوان القبلة الكبير ، والحجرات أسفل سكن الشيخ مشيدة جميعها من كتل الأحجار الجبرية غير المشذب التى تتبادل فى البناء مع عدة مداميك من الأجر استخدمت فيها مونة الحمرة ( جير + مسحوق الطوب الأحمر + رمل ) وكسيت الجدران فى هذه الحالة بالملاط Plaster واستخدم حجر دستور مشذب يحيط بالنوافذ والأبواب تلك التقنية تعود فى الاستخدام إلى فترة الحكم الرومانى بمصر .

وقد استخدمت تقنية البناء بالأجر فقط فى بقية المناطق بالمدرسة ، وهى حجرتان جنوب الدركاه أسفل سكن الشيخ ، وقبو الممر المؤدى إلى دورات المياه والوضوء ، وكذلك جميع مبانى سكن الشيخ .

#### إعداد قوالب الأجر :

اتبعت تقنية إعداد قوالب الأجر بنفس التقنية التى اتبعت قديما وحتى الآن ، وذلك بأن يتم تصنيع الطوب اللبن من الطمي الأرضى (٥) فى مراحل متتابعة من عجن وتخمير وتشكيل القوالب ، ثم تتشر فى الهواء لمرحلة الجفاف الطبيعى وتغطى من عوامل التجوية القاسية حتى الجفاف تماما ، يلى ذلك مرحلة الحرق داخل (٦) قمانن بدرجات أعلى من ٥٥٥٠م حتى يتم التخلص نهائيا من الماء الممتص كيميائيا وتحول معادن الطفلة إلى طور آخر بالتحول إلى اللون البنى المحمر ( قوالب الطوب الأحمر - الأجر ) .

#### تقنيات الخشب بالمدرسة :

باب المخل الرئيسى الضخم والمكون من دلفتين صنع بطريقة الحشوات ومغطى من الخارج بشكل بخارية من سبيكة البرونز المفرغ ، كذلك توجد عدد من المصبغات الخشبية الداخلية ، وفتحات القنديلوات الخارجية تشغل بالمنجور ( المنجور مصطلح يطلق على بعض الأشكال الهندسية المصنعة من أضلاع خشبية داخل إطار ) ، والحوارج الخشبية الخارجية ،

والداخلية منها يتخللها باب خشبي من دلفتين للسبيل ، أيضا واجهة الكتاب بالإضافة إلى النوافذ والأبواب صنعت جميعها طبقا للأصول الصناعية في اتباع طرق التجميع والحشوات . وغطيت أسقف المدرسة بتقنية السقف الخشبي المسطح ، والمكون من براطيم خشبية أعلى الجدران على بحر المساحة الضيق يعلوها ألواح خشبية مثبتة بجوار بعضها بإحكام بشكل عكسي على البراطيم لتغطية مساحة السقف يعلو ذلك تقنيات أخرى من أخشاب ومواد عزل والسطح الخارجي بالمونات والتكسية بمربعات كتل الحجر الجيري مع عمل حساب ميول صرف مياه الأمطار . وبالإيوان الكبير يتلى على الجدران أقاريز خشبية ملونة.

بالإضافة إلى سقف الدركاه والشخشيخة وسقف الإيوان الأصغر المطل على شارع الخيامية المسقوف ببراطيم وألواح خشبية حديثة تعود إلى فترة ترميم لجنة حفظ الآثار العربية ١٨٩٨ م .

والمنبر الخشبي حالته جيدة لكن يحتاج إلى التنظيف وإعادة الدهان الشفاف على لون الخشب ، ويتكون من مقدمة ترتفع درجة واحدة ثم دلفتين مصنعة بطريقة الحشوات يعلوها عتب مرفوف يتلى منه مقرنص يعلوه شرفات ثلاثية الورقة ، وجانب المنبر ( ريشتان ) مصنعان بطريقة الحشوات ( مفروكة ) والكوبسته يمين ويسار تحصر مساحات من الخرط حتى مقعد الخطيب ، ويعلو مقعد الخطيب القوائم الأربعة تنتهي بشرفات ثلاثية الورقة ، ويعلو كل ذلك الخوذة ذات الهلال داخله نجمة ، وأسفل جلسة الخطيب غرفة الميكروفون .

#### الرخام : Marble

الرخام صخر متحول من الحجر الجيري ومكون كربونات الكالسيوم المتبلورة (٧) واستخدم الرخام في شكل عمودين يكتنفان محراب القبلة ، وكذلك استخدم في التركيبة الرخامية للمدفن .

#### الجرانيت : Granite

الجرانيت من الصخور النارية وتفتك جيبياته السطحية نتيجة للتجوية العنيفة كما أن بعض مكوناته من الفلسبارات والبلاجوكليز (٨) يمكن أن تتحول إلى الكولونيت Kaolenite واستخدم في الشكل العمود الجرانيتي الضخم ذات التاج الكرونثي في ركن السبيل .

#### أرضية المدرسة : Floor

يقترَب مستوى أرض المدرسة من مستوى أرض الشارع تقريبا ومساحة الأرضية يكسوها مربعات من الحجر الجيري ، كما أن هناك هبوطا قليلا في أرضية الدركاه (٩) مما يؤكد زيادة محتوى رطوبة الأرض ، وارتفاع منسوب المياه تحت سطحية Sub soil water ، وهذا واضح أيضا من ارتفاع منسوب مياه الرشع والنشع من خلال المسام والخاصية الشعرية لكتل الأحجار الجيرية ومواد البناء المستخدمة في المدرسة وتلف الرطوبة الواضح على أسطح تلك المواد ( ١٠ ، ١١ ) .

### عوامل التلف التي أثرت على المدرسة : Detericration Factor on madrasa

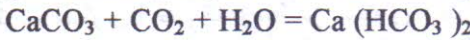
هناك العديد من عوامل التلف التي أثرت على موقع المدرسة منها ما هو جوى مثل غازات التلوث الجوى Pollutants ومنها ما هو أرضى hydrospher تلك العوامل تعمل معا أو منفردة بجانب العوامل البيولوجية ، والزلازل الذي وقع عام ١٩٩٢ م .  
تقع المدرسة بشارع الخيامية حيث أنها تقع بمنطقة تجارية تكثر بها حركة النقل الخفيف، والموقع أيضا على مقربة من شارع بورسعيد ذات الحركة الكثيفة في وسائل النقل المختلفة ، بالإضافة إلى أن منطقة وسط القاهرة تقع في ملتقى حركة اتجاه الرياح السائدة (١٢) domenint winds الشمالية الغربية والقادمة من المناطق الصناعية في شبرا ومسطرد ومحطة الكهرباء التي تعمل بالوقود في شبرا ، وكذلك الرياح القادمة من المناطق الجنوبية الغربية ، والشرقية أحيانا من المنطقة الصناعية بطوان وما جاورها (١٣) ومنطقة حرق الفخار بالفسطاط . كل تلك المناطق والأنشطة الصناعية المختلفة تبعث بنفاياتها من التلوث الجوى بتركيزات مختلفة التي تؤثر على مختلف مواد البناء وتلعب دورا خطيرا في تلف تلك المواد ، وأهم الملوثات الغازية ( ١٤ ، ١٥ ) Pallutants هي :-

#### أول أكسيد الكربون : CO

أول أكسيد الكربون ليس له رائحة ، وأن أكثر من ٩٠% من غاز أول أكسيد الكربون في المدن (١٦) ينتج من وسائل النقل بواسطة احتراق الوقود ، وتزيد خطورته على صحة الإنسان بواسطة اتحاده مع هيموجلوبين الدم ويسبب نقص حاد في الأكسجين . ويمكن أن يتحول إلى ثاني أكسيد الكربون الجوى بالاتحاد مع الأكسجين .

#### ثاني أكسيد الكربون : CO<sub>2</sub>

تتعدد مصادره ، لكن أهم تلك المصادر هو الانبعاث الناتج من الوقود الحفري المستخدم في المصانع ومحطات توليد الطاقة ومحركات الاحتراق بالسيارات ، وكذلك عملية التمثيل الضوئي للنبات . وزيادة هذا الغاز في الجو يزيد من ارتفاع درجة حرارة الجو ( مثل الصوبة أو الاحتباس الحراري ) كما أنه يشارك في الأمطار الحمضية .  
ويمكن تأثير غاز ثاني أكسيد الكربون CO<sub>2</sub> الجوى على مواد البناء ، وخاصة الصخور الكربوناتية مثل الحجر الجيري Calcium carbonate وال دولوميتى Dolomite غير القابل للذوبان في الماء ، والذي يتحول بدوره إلى بيكربونات الكالسيوم اللين والقابل للذوبان في الماء (١٧) مما يؤدي إلى زيادة معدلات تلف التآكل والنحر للمنشآت الأثرية .



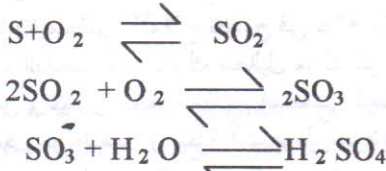
Insoluble                      soluble

وهو ما قد يحدث في مدرسة إينال اليوسفى نتيجة لموقعها المتوسط لمصادر غاز ثاني أكسيد الكربون الجوى CO<sub>2</sub> وتلف وتآكل أسطح بعض الكتل لأحجار البناء المستخدمة .

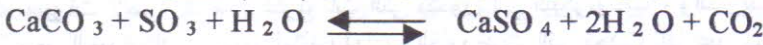
#### أكاسيد الكبريت : Sx

الدور الخطير الذي تلعبه أكاسيد الكبريت Sx في تلف الأحجار والمنشآت الأثرية :  
( ١٦ ، ١٧ ) كالتالى :

تتبعث أكاسيد الكبريت في الهواء نتيجة حرق الوقود الحفري المحتوى على الكبريت ، ويبلغ حوالي ٢% من الوزن (١٦) للفحم والبتترول المستخدم في المصانع ومحطات توليد الطاقة ، كما تسهم السيارات بنصيب كبير في كمية هذا الغاز ، كما أنه كذلك يشارك في الأمطار الحمضية وميكانيكية التلف كالتالى .

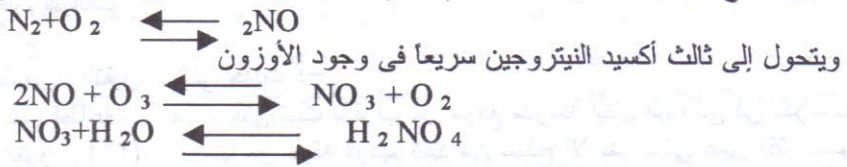


ويترسب ثاني أكسيد الكبريت على أسطح المباني الحجرية ذات الخاصية الهيجروسكوبية ويتأكسد بمصاحبة الرطوبة الجوية مكونا معدن الجبس ( ١٨ ) كالتالى :



#### أكاسيد النيتروجين : NOx

غاز حامل وثابت في الغلاف الجوى السفلى Tropospher ، لكن ينشط تحت درجات حرارة مرتفعة ( ١٢٠٠ م ) وضغط شديد ، وينبعث من حرق الوقود الحفري فى درجات حرارة عالية أيضاً ، وكذلك يشارك في الأمطار الحمضية الخطيرة لتحواله إلى حمض النيتريك مع الرطوبة المتزايدة الجوية ( ١٩ ) ودوره في تلف المباني الأثرية كالتالى



وهذا العامل من التلف يشترك معه فعل الأملاح القابلة للذوبان في الماء

( Kaufmann 1960 ) والتآكل البيولوجي للصحور الكربوناتيّة في عمليات النيترة

( Nitrification ) ليكون نترات الكالسيوم  $Ca(NO_3)_2$



مكونات الجبس بمساعدة حمض الكبريتيك الجوى المتلف .

أيضا هناك بعض مصادر للملوثات الغازية الجوية المتخلفة عن صناعات الزجاج والسيراميك ، التي تلعب دورا كذلك في التلف مثل فلوريد الهيدروجين ، وبمساعده الهواء الجوى يكون قشرة سطحية صلبة وغير قابلة للذوبان في الماء ، وفى طور جديد من فلوريت الكالسيوم (  $CaF_2$  ) Flourite على أسطح الأحجار الجيرية يصاحبها شروخ وشقوق تسمح بزيادة معدلات التلف .

#### تأثير تلف مركبات الأملاح :

تحتوى الأحجار الجيرية الطبيعية على مكونات الأملاح بنسب ضئيلة جدا وخاصة كلوريد الصوديوم NaCl وتصبح جزءاً من بنية الحجر وتماسكه وثابتة جدا ، لكن عند زيادة محاليل الأملاح من مصادرها الأرضية يختل هذا التوازن وتنشط ميكانيكية الأملاح الخطيرة والمتلفة عن طريق تشبع تربة التأسيس بالمياه المتسربة من خطوط الصرف الصحى المحملة

بمركبات محاليل الأملاح لكل من الكلوريدات والنترات والمواد العضوية التي تزيد من معدلات تلف كتل الأحجار والمونات (٢٠) المكونة لطبقات الأساس (١٧) وترتفع المياه الأرضية عبر المسام والخاصة الشعرية حاملة معها مركبات الأملاح الخطيرة والمتلفة لمواد البناء (٢١) المكونة منها المنشأة الأثرية .

ومركبات محاليل الأملاح تصبح في حالة متميئة hydration وذات كثافة عالية تدمر بنية المسام الداخلية ، وتتحرك محاليل مركبات الأملاح ، إلى الأسطح الحرة لتأخذ شكلا جديدا من التزهير والتبلور لتفسد المظهر السطحي للحجر (٢٢ ، ٢٣) والأجر (٢٤ ، ٢٥) وكذلك تدمر أسفل مواضعها بواسطة الضغوط الموضعية الكبيرة لهذه الأملاح (١٩) ومركبات الأملاح الشائعة هي الكربونات Carbonates والكبريتات Sulfates والكلوريدات chlorides والنترات Nitrates التي تتعامل بالتلف مع كتل الأحجار الجيرية وتحدث تغييرات لأطوارها مثل الكربونات التي تتحول إلى البيكربونات ، والكبريتات التي تحول الحجر الجيري إلى الجبس المتلف لها ، والكلوريدات التي تحدث تلفا عبر المسام وعلى أسطح الكتل الحجرية ، والنترات التي تحول الأحجار الجيرية إلى نترات الكالسيوم طبقة لينية قابلة للذوبان في الماء .

كما أن زيادة الرطوبة في تربة التأسيس تعمل على تواجد ونشاط (١٧) بعض الفطريات الأشن والطحالب والموس ، والبكتريا التي تساعد أيضا على زيادة معدلات التلف البيولوجي نتيجة لزيادة بعض مركبات الأملاح بالتربة الحاملة لها بالإضافة أيضا إلى تلف جذور بعض النباتات .

#### تربة التأسيس والتغيرات التي حدثت :-

تدل قطاعات الجسات التي تمت بالقرب من موقع مدرسة اينال اليوسفي في مدرسة السلطان الغوري (٢٦) على أنها من طبقة الرديم تمتد من سطح الأرض حتى عمق أكثر من ثلاثة أمتار ثم يمتد بعد ذلك لأسفل في العمق الرديم المختلط لأكثر من تسعة أمتار . كذلك تدل قطاعات الجسات التي أجريت بالقرب أكثر من موقع مدرسة اينال اليوسفي في مدرسة وقبة محمود الكردي على شوارع الخيامية كذلك على بعد عدة أمتار دلت على وجود طبقة عمق ٦,٣٠م من سطح الأرض (٢٧) تتكون من الرديم ، يلي ذلك في العمق طبقة من كسر الحجر الجيري ورمل وطيني بني اللون .

ومن خصائص قطاعات تلك الجسات أنها تتكون من تربة رديم غير متماسك وقابل للانتفاش والحركة عند زيادة أو نقصان منسوب المياه الأرضية (٩) مما أدى معه إلى الهبوط غير المنتظم في مستوى سطح أرضية مدرسة اينال اليوسفي واضحة في منطقة الدركاه وفي بعض المناطق الأخرى بالمدرسة وخاصة بمنطقة المدفن ويتضح ذلك أعلى الجدار الشمالي الشرقي .

ومن ذلك يتطلب العناية بتحسين تربة التأسيس كما حدث تماما لأساسات مسجد وقبة محمود الكردي المجاور ، وذلك باستخدام خوازيق إيريه مسلحة تمتد بعمق حوالي ١٥م حتى عمق الطبقة المتماسكة والمتجانسة ( Micro Piles ) مع مبيدات مسلحة ممتدة على جانبي الجدران وعزلها ( ٢٨ ، ٢٩ ، ٣٠ ، ٣١ ، ٣٢ ) .



### تحليل عينات من مواد البناء المستخدمة :

تم أخذ بعض العينات المختلفة لمواد البناء من مناطق مختلفة من مدرسة اينال اليوسفي وأجريت عليها الفحوص بطريقة حيود الأشعة السينية X.R.D لمعرفة مكوناتها والتغيرات التي طرأت عليها نتيجة للتجوية المختلفة كالتالي :

#### عينة رقم (١) حجر جيرى Lime stone

توضح انعكاسات X.R.D أن المكون الأساسي هو كربونات الكالسيوم  $CaCO_3$  (٣٤) للحجر الجيري مادة البناء الأساسية بجانب بعض المركبات الأخرى المتواجدة بنسب ضئيلة مثل الجبس (كبريتات الكالسيوم المائية  $CaSO_4 \cdot 2H_2O$ ) وهذا المركب في الغالب لغاز التلوث الجوي من الكبريتات والمتحول بواسطة الأكسجين والماء والذي يعتبر (٣٥) عامل تلف خطير على مواد البناء وخاصة الحجر الجيري المتحول إلى الجبس بالإضافة إلى العوامل البيولوجية وفوسفات الباريوم الضئيلة جدا ترجع إلى شوائب ، كذلك بعض مكونات الصرف الصحي .

#### عينة رقم (٢) عينة مونة Mortar

عينة المونة طبقا لما توضحه الانعكاسات لحيود الأشعة السينية تتكون أساسا من الجير  $CaCO_3$  والجبس  $CaSO_4 \cdot 2H_2O$  كمادة رابطة أساسية ، كما تحتوي على الرمال كمادة مالئة  $SiO_2$  ثاني أكسيد السيلكون ، بالإضافة إلى قليل جدا من الطفلة وهي شائبة في المونة وحساسة جدا للتلف ، وعينة المونة هذه مصابة بتلف أيونات مركبات الأملاح لكلوريد الصوديوم Nace إلى بعض المكونات الضئيلة جدا من مياه الصرف الصحي .

#### عينة رقم (٣) قشرة سطحية على كتل الأحجار

انعكاسات حيود الأشعة السينية توضح أنها تتكون أساسا من مركب كلوريد الصوديوم Halite Na Cl من الأملاح الشائعة في المباني الإسلامية المتلفة والخطيرة على مواد البناء بأشكال متنوعة بالإضافة إلى المكونات الضئيلة جدا من مياه الصرف الصحي . التي ترتفع بواسطة الخاصة الشعرية عبر مسام الأحجار وتتعامل بالتلف في الأطوار المختلفة.

#### عينة رقم (٤) عينة من قشرة أملاح

انعكاسات حيود الأشعة السينية توضح أن العينة تتكون أساسا من مركب كلوريد الصوديوم Halite Na Cl ( Halite ) وهو من أخطر مكونات مركبات الأملاح والشائع جدا بالإضافة إلى كمية ضئيلة من حبيبات الرمال ضمن مكون المونة. (٣٦) .

#### عينة رقم (٥) عينة مونة

تدل انعكاسات حيود الأشعة السينية أن العينة تتكون أساسا من الجير  $CaCO_3$  Calcite والجبس  $Gypsum CaSO_4 \cdot 2H_2O$  بالإضافة إلى الرمال ثان أكسيد السيلكون ملاء للمونة وبعض شوائب المونة من الطفلة .

### عينة رقم (٦) عينة من الحجر الجيري ( أحجار البناء )

يتضح من انعكاسات حيود الأشعة السينية أن العينة تتكون أساساً من كربونات الكالسيوم  $\text{CaCO}_3$  Calcite وهي مادة البناء الأساسية بالمدرسة بالإضافة إلى نسبة ضئيلة جداً من مركبات الأملاح والتي يمكن أن تعزو إلى مياه الصرف الصحي .

### عينة رقم (٧) عينة من الآجر ( قوالب الطوب الأحمر )

عينة الآجر ، ويتضح من انعكاسات حيود الأشعة السينية أن المكونات الأساسية لهذه العينة هي السليكات لكل من الصوديوم والألمنيوم والكالسيوم والبوتاسيوم بشكل متداخل ، وهي مكونات للطفلة الأرضية بعد الحرق بالإضافة إلى نسب ضئيلة جداً من مركبات أملاح الكبريتات لكل من البوتاسيوم والمنجنيز وكذلك كلوريد الصوديوم  $\text{Halite NaCl}$  المتسربة عبر تربة الأساس ، مؤدية إلى التلف الواضح بطبقات أساس المدرسة .

### عينة رقم (٨) عينة حجر جيرى

يتضح من انعكاسات حيود الأشعة السينية أن العينة تتكون أساساً من كربونات الكالسيوم  $\text{CaCO}_3$  Calcite وهي مادة البناء الأساسية بالإضافة إلى نسب ضئيلة من كلوريد الصوديوم  $\text{Halite NaCl}$  أحد مركبات الأملاح السائدة بمنطقة الآثار الإسلامية فى المياه الأرضية ، ويعتبر من أهم مصادر تلف مواد البناء .

### النتائج والتوصيات :

يتضح من نتائج حيود الأشعة السينية تواجد بعض مركبات الأملاح مثل كلوريد الصوديوم  $\text{Halite NaCl}$  والجبس  $\text{Gypsum} - \text{CaSO}_4 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$  بالإضافة إلى بعض المركبات الضئيلة لمياه الصرف الصحي مثل النترات والبوتاسيوم والمغنسيوم والفوسفات والزنك . كل تلك لمركبات تدخل فى ميكانيكية تلف خطيرة لتلف مواد البناء المكون منها مدرسة اينال اليوسفى فى أطوار متنوعة (٣٦)

بالإضافة إلى بعض التصدعات الضئيلة ببعض الجدران الرئيسية ومن ذلك كله يلزم القيام السريع بإعداد مشروع كامل الدراسة لمواد البناء المكون منها المدرسة والبدء فوراً عقب الدراسة بأعمال الصيانة والترميم لمدرسة اينال اليوسفى بشارع الخيامية . على أن تبدأ بتحسين تربة التأسيس وكذلك تقوية الأساس بأحد الحلول الملائمة مثل استخذاد الخوازيق الإبرية  $\text{Micro piles}$  والميد المسلحة على جانبي الجدران الرئيسية وإجراء أعمال التكسية والعزل لأرضية المدرسة .

بالإضافة إلى أعمال الترميم لسطح المدرسة بتقنية التكسية والعزل مع حساب ميول صرف مياه الأمطار دون إحداث تلف . كما أنه يجب القيام بإعداد مشروع كبير جديد لخطوط الصرف الصحي ترتبط بالخطوط الرئيسية الجديدة بشارع بورسعيد والقريب من المنطقة لتجنب المتسرب حالياً من الخطوط القديمة لمياه الصرف الصحي التى تؤدى إلى التلف الخطير لجميع مواد البناء المكونة للمنشآت الأثرية بالمنطقة .

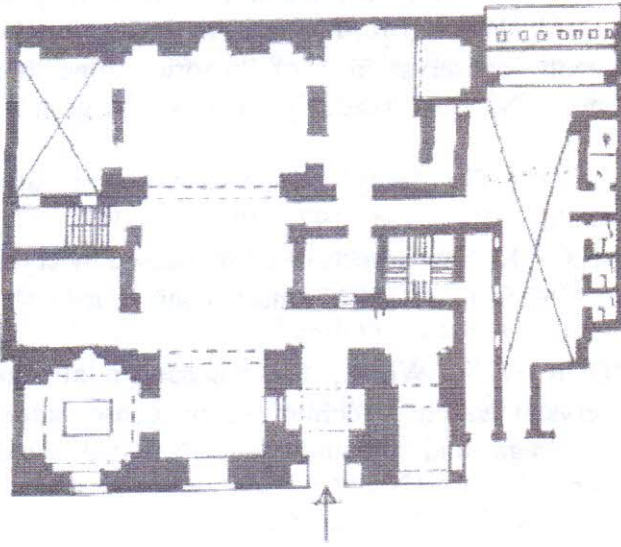
وبعد القيام بكافة أعمال التقوية والصيانة والترميم يجب إخلاء كافة الأنشطة التجارية على واجهة مدرسة اينال اليوسفى بما يتلاءم مع هذا الأثر الجميل بالمنطقة .

المراجع

- (١) علي أحمد الطائش (دكتور) : العنائر الجركسية الباقية بشارع الخيامية رسالة دكتوراه غير منشورة كلية الآثار جامعة القاهرة ١٩٨٩م ص ٣٢ - ٤٨ .
- (٢) أحمد فكرى (دكتور) : مساجد القاهرة ومدارسها ( المدخل ) مطبعة دار المعارف بمصر ١٣٨١هـ - ١٩٦١م ص ١١٨ - ١٢٢ .
- (٣) تقارير لجنة حفظ الآثار العربية ١٨٩٧م .
- (٤) محمد مصطفى نجيب (دكتور) : القاهرة ، تاريخها ، فنونها ، آثارها - العمارة فى عصر المماليك مؤسسة الأهرام سنة ١٩٧٠م ص ٢٣٤ - ٢٤٣ .
- (٥) عبدالظاهر عبدالستار أبو العلا (دكتور) : مسجد الصالح طلائع بين الموقع والبيئة . مؤتمر الدراسات والبحوث البيئية جامعة عين شمس ١٩٩٦م ص ٥ .
- (٦) WOROOLL . W.C., Ceramic row material pergamon press, edd 1982, P.16 England,2nd
- (٧) CHARLES S. & GEORGES . The Rocks and Minerols of World, London 1977 p 20 .
- (٨) HEINRICH E. Microscopic identification of Minerals , London Mcgraw Hill 1965, p 45
- (٩) FOUAD . B. ABOUD , structural consideration in the restoration of Islamic Monuments in Cairo The Arab Cont ., Inter ., Symp, on Protection and restoration of Islamic Monuments 3-5 May 1993 pp. 3-4
- (١٠) PUHRINGER ,J., Salt disintegration Swedish Council Of building Research . D.15. 1983 .
- (١١) SEELEY, J.N., The clay minerals and the decay of Lime stone , inter ., Symp., on deterioration and protection of stone Monuments , Paris, June 1978 , pp. 1- 34
- (١٢) ABD EL ZAHER A. ABD EL - ELA , Impact environmental on Al azher Mosque and complex of el chori Symp., of the restoration and Conservation of Islamic monuments in Egypt Cairo 1993 , the Americal University in Cairo Press 1995 , p. 100
- (١٣) المركز القومى للبحوث . وحدة تلوث الهواء . التلوث فى حلوان ١٩٨٨م .
- (١٤) REGANTI . V. ETALS., Air Pollution and microclimate influence on Stone decay , Vol.,I RILEM , 1993 , PP 196- 203
- (١٥) GAURI , L.K., AND HOLDERN , J.R., Pollutants effects on stone Monuments , environ ., sci ., tech ., vol ., is 1981, p. 386
- (١٦) طلعت إبراهيم الأعوج (دكتور ) التلوث الهوائى والبيئة - الهيئة المصرية العامة للكتاب - سلسلة علوم الحياة (٣٧) ١٩٩٤م ص ٩١ .
- (١٦) WINKLER . E.M. Applied Mineralogy , decay of stone . New York 1975 P. 87 -96

- (١٧) AMAROSO AND FASSINA V : stone decay and conservation atmospheric , Pollution cleaning , consolidation and protection Materials , Sceince Monograph II 1983 PP. 53-100
- (١٩) عبدالظاهر عبدالستار أبو العلا (دكتور) صيانة الأحجار والمباني الحجرية تطبيقاً على تمثال أبي الهول وإحدى مقابر المنطقة رسالة دكتوراه كلية الآثار جامعة القاهرة غير منشورة ١٩٨٩ ص ٨١ .
- (٢٠) MORA., P. ETALS., conservation of wall painting , Butter worth, London , 1983
- (٢١) BUILDING RESEARCH ESTABLISHMENT DIGEST, rising damp in walls , Daignosis and treatment 1986, P.22
- (٢٢) TORRACA .G., porous building materails . materials sceince for Architectural conservation 2nd , edd, ICCROM , 1982. P 106
- (٢٣) STAMBOLOV & . VAN ASPREN DE BOER., the deterioration and Conservation of porous building materials in monuments a review of the literature I.C.C. rome 1976, P. 15 .
- (٢٤) ROBINSON . G., charcterization of bricks and their resistance to Deterioration mechanisms, committee on monuments 1982 p. 145
- (٢٥) PUHRINGER , J. Salt disintegration swedish council building research D. 15, 1983 .
- (٢٦) عزت عبدالشافي (دكتور) طرق حماية وترميم المنشآت ذات التراث المعماري الإسلامي ندوة نحو صيانة بيئة متكاملة للآثار الإسلامية . المقاولون العرب ٤-٥ مايو ١٩٩٣ ص ٨ .
- (٢٧) صالح لمعي (دكتور) تقرير فني حول نتائج الاختبارات الفنية والهندسية للعينات الصخرية بمدرسة محمود الكردى ، تنفيذ مؤسسة أسوان للإنشاء والتعمير ١٩٩٨ .
- (٢٨) TREVI ., Examples of Field Application of Jet - Grouting and Micro Piles, designed and performed , Arab cont ., symp., Cairo 3-4 May 1993 .
- (٢٩) BERTERO. M, MERLIM, MARCHI . G, PAVIANI A.,: Foundation Improvement by jet- grouting of a historical buildings in cevia, Italy - Experimental investigation . Towerds Global treatment of the Islamic Monuments Arab cont. symp., Cairo 3-4 May 1993, p 381 .
- (٣٠) KARAMER, S.L., HOLTZ, RD., soil improvement and Foundation Remediation . Report of workshop, university of washington , Dept . of civil engineering , seattle, washington , Auguot. 1991
- (٣١) METCELL .J.K., Soil improvement - state of the Art. Report .. Proc 10<sup>th</sup> . inter., Conf. SMFE, stockholm 1981, vol4. Pp 509- 565.

- (٣٢) RIZOPOULOS , G., jet Grouting Piling works Practical Application ( in Greek ) . constructor, 1994, No I, pp. 82-86 .
- (٣٣) ERHARD M. WINKIER., Problems in the deterioration of stone , Committeon conservation of historic stone buildings and monuments , National Academy press , washington D.C. 1982 , p. 108 .
- (٣٤) PRICE, A. C., The decay and preservation of natural building stones , Build ., Res ., Est., 1975 , PP. 350 – 353 .
- (٣٥) ZEHNDER , K. New aspects of decay caused by crystallization of Gypsum, UNESCO , RILEM , inter., cong., Paris , 1993 , pp. 107-117 .
- (٣٦) SEYMOUR. Z, LEWIN ., The mechanism of masonry decay through crystallization , committee on conservation of historic stone Buildings and monuments , National Academy press washington 1982 , P. 120 .

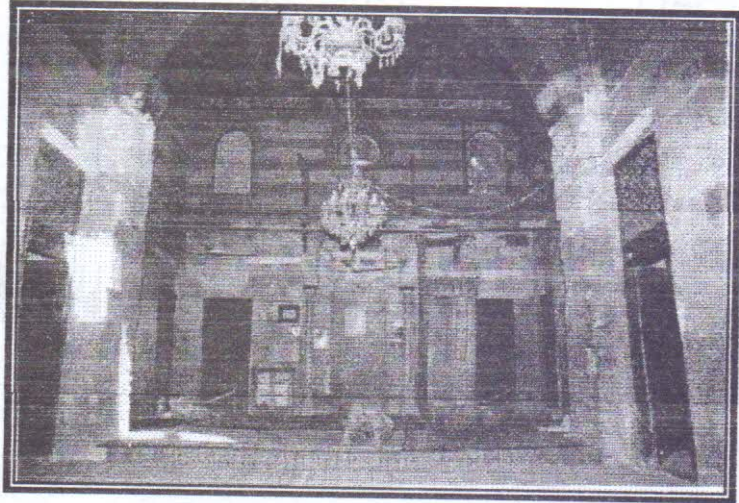
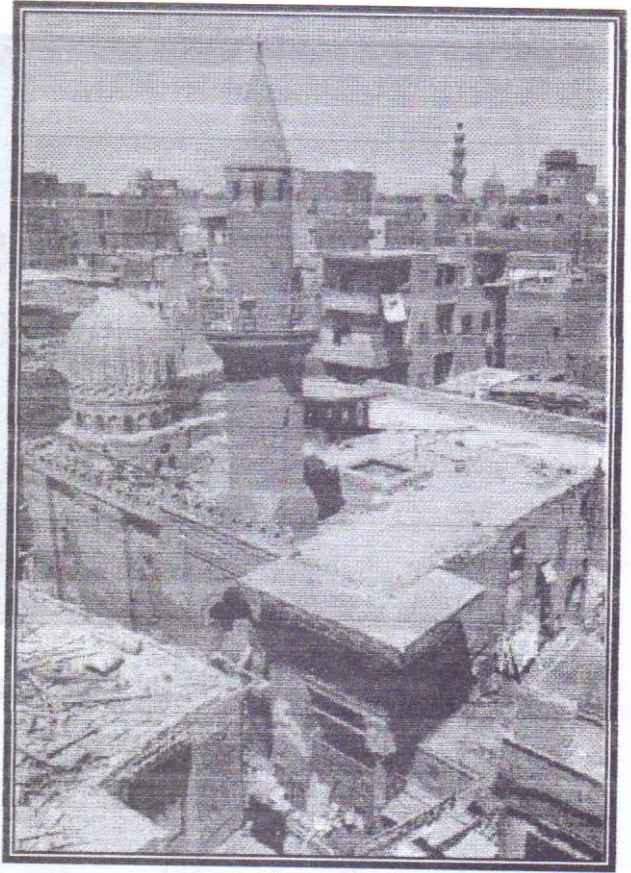


المسقط الأفقي لمدرسة الأمير اينال اليوسفي ( هيئة الآثار )

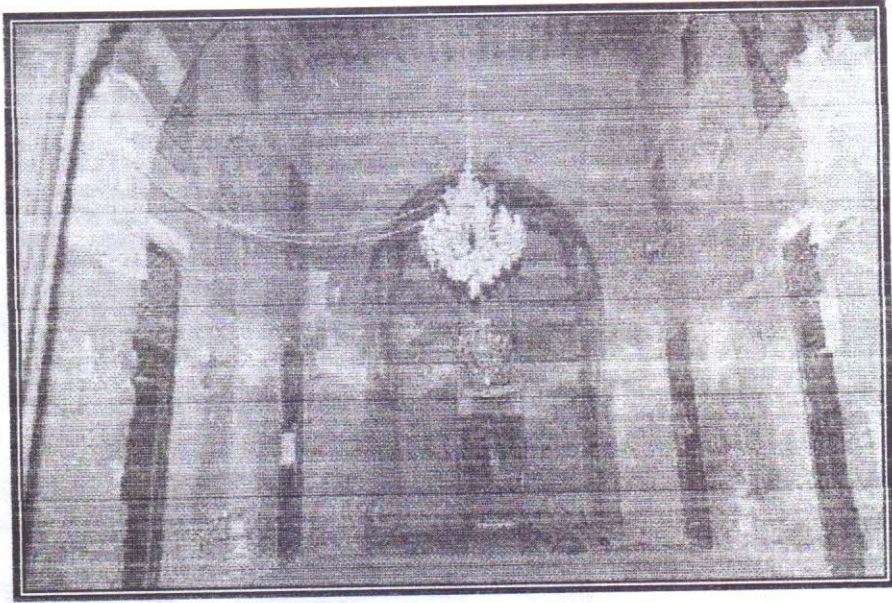


(١) مدخل مدرسة اينال اليوسفي

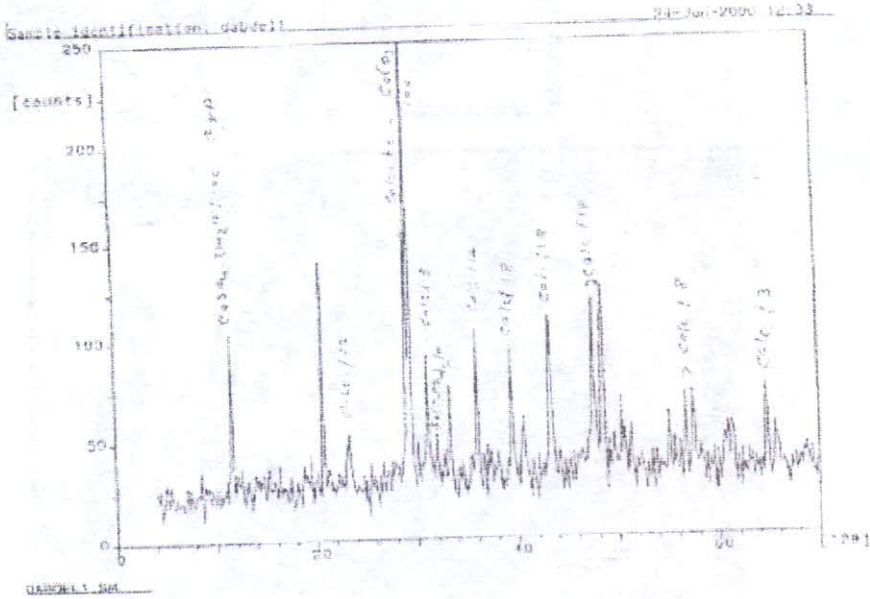
(٢) مدرسة اينال اليوسفي



(٣) إيوان القبلة - مدرسة اينال اليوسفي

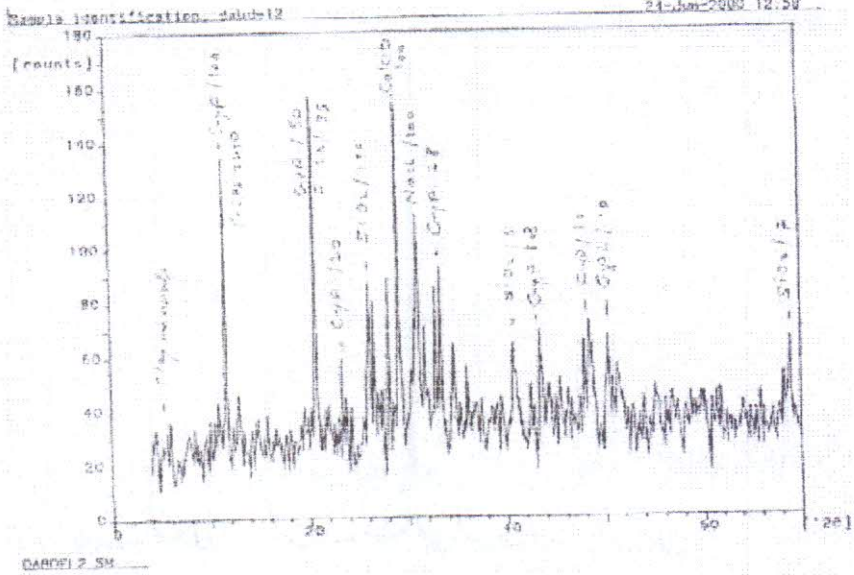


(٤) الايوان المنقابل لايوان القبلة - مدرسة ابنال اليوسف

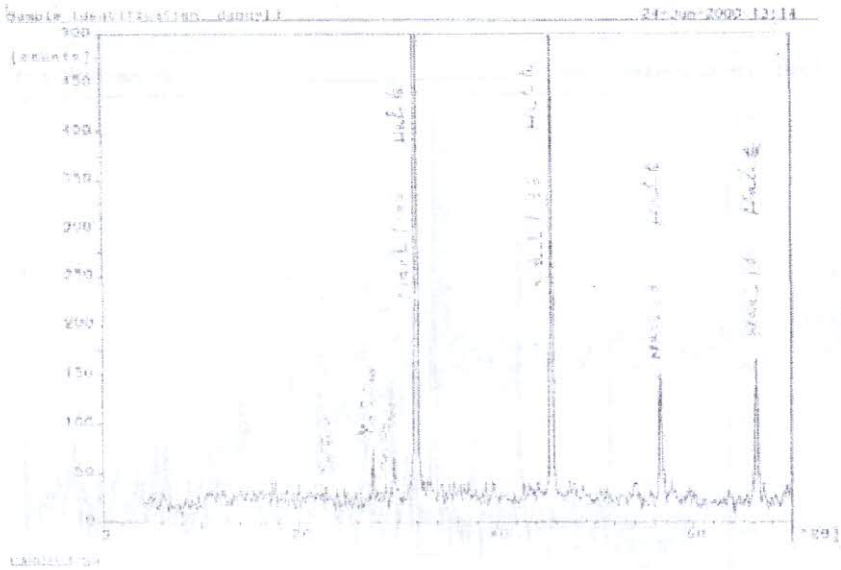


عينة رقم (١) - حجر جيري

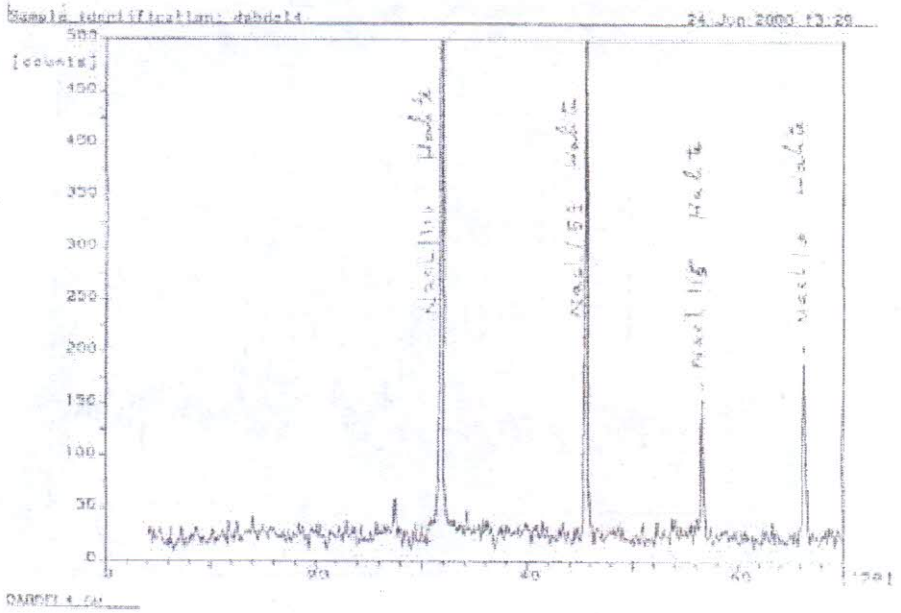




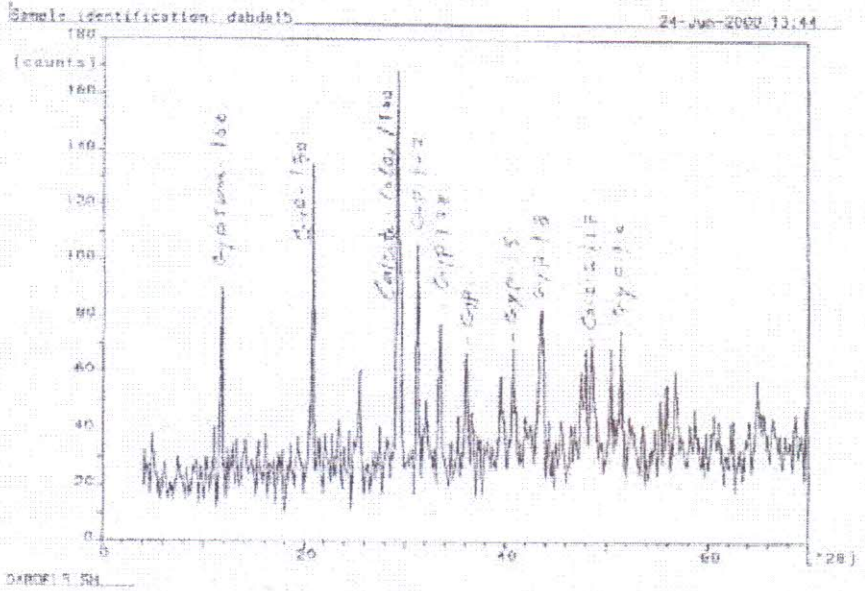
عينة رقم (٢) - مونة



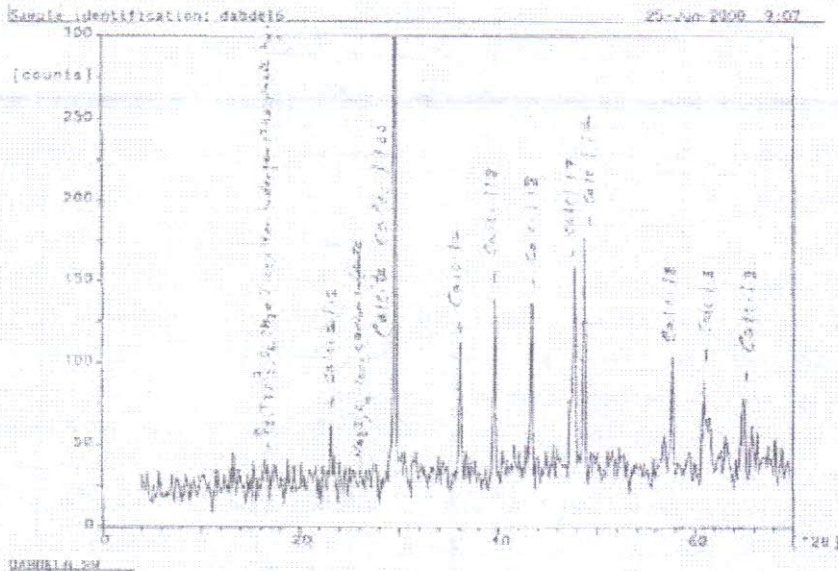
عينة رقم (٣) - قشرة حجر جيرى (أملاح)



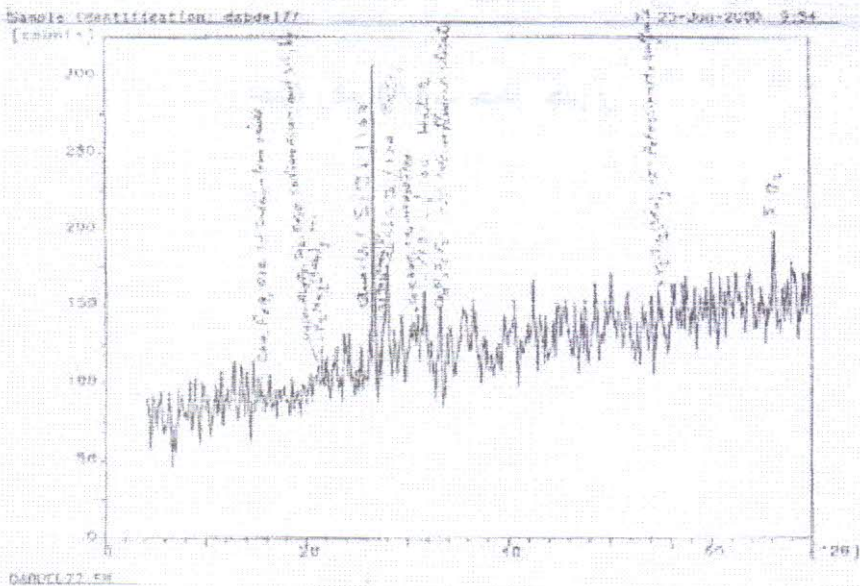
عينة رقم (٤) - أملاح



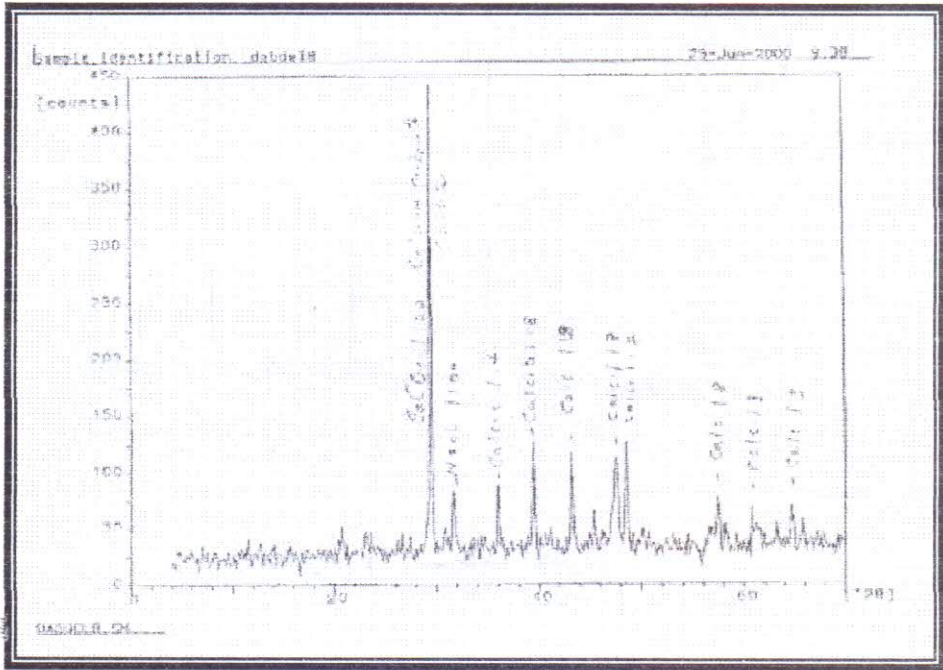
عينة رقم (٥) - مونة



عينة رقم (٦) - حجر جيري



عينة رقم (٧) - آجر (طول أحمر)



عينة رقم (٨) - حجر جيري